

LLICÈNCIES RETRIBUÏDES PER A TREBALLS DE RECERCA I ESTUDIS
DEPARTAMENT D'EDUCACIÓ
CURS 2006-2007

**L'ANGLÈS A LES NOSTRES AULES:
UNA LLENGUA PER COMUNICAR-SE?**

**Proposta per millorar l'aprenentatge de
la interacció oral a les aules.**

**ANNEX 4:
ANÀLISI DELS QÜESTIONARIS
ELABORATS DESPRÉS DE LES ACTIVITATS
CLIL**

Autora: MERCÈ BARRULL GARCIA

Supervisió de l'estudi:
MELINDA ANN DOOLY OWENBY (UAB)

ÍNDEX

QÜESTIONARI ALUMNES	3
QÜESTIONARI: Activitats: The Roman world	4
ANÀLISI DEL QÜESTIONARI:.....	8
POSADA EN COMÚ DEL QÜESTIONARI	21
TRANSCRIPCIÓ: comentari del qüestionari:.....	22
ANÀLISI:	30
ENTREVISTA PROFESSORA.....	35
OBJECTIU DEL QÜESTIONARI:.....	36
QÜESTIONARI REALITZAT A LA PROFESSORA DEL CV	36
TRANSCRIPCIÓ: qüestionari a la professora del CV	37
ANÀLISI	39

QÜESTIONARI ALUMNES



QÜESTIONARI: Activitats: The Roman world

Nom: **Curs:** 2n D'ESO

Centre: IES Vil·la Romana. La Garriga

Data: **Grup:** **Codi:**

Com a conclusió del treball que heu realitzat durant aquests dies, voldria fer-te algunes preguntes per veure com t'has sentit mentre les feies, i per saber la teva opinió respecte a alguns temes.

Recorda que es resultats seran confidencials i no sortirà en cap cas el teu nom, només resultats globals o estadístics. Les teves respostes no serviran tampoc per avaluar-te.

Intenta respondre el més àmpliament possible. M'interessa molt el que puguis dir.

Per la televisió, als diaris, ràdio, etc. s'està parlant de la necessitat de fer assignatures en anglès. Durant aquests dies, has estat realitzant unes tasques sobre un tema de ciències socials (els romans) utilitzant la llengua anglesa com a llengua de treball.

1. Com t'has sentit mentre les feies?

2. Li trobes algunes avantatges a treballar matèries en anglès?
..... Quines?

3. Li trobes algunes desavantatges o dificultats a treballar matèries en anglès? Quines?

4. Si el curs vinent t'oferrissin un crèdit variable d'alguna assignatura i la llengua de treball fos l'anglesa, el triaries?..... Per què?

A part d'aprendre alguna cosa sobre els romans, l'altre objectiu de les tasques era parlar i treballar en anglès.

5. Quina llengua has utilitzat per parlar amb les professores? (encercla només 1)
- a. Sempre anglès
 - b. Majoritàriament anglès
 - c. Meitat i meitat.
 - d. Majoritàriament català o castellà.
 - e. Sempre català o castellà.
6. Quina llengua has utilitzat per parlar amb els companys/es? (encercla només 1)
- a. Sempre anglès
 - b. Majoritàriament anglès
 - c. Meitat i meitat.
 - d. Majoritàriament català o castellà.
 - e. Sempre català o castellà.
7. T'ha resultat fàcil o difícil expressar-te en anglès?
Explica per què.

8. Quines han estat les dificultats més importants que has tingut per expressar el que volies dir?

9. La utilització de la gravadora, t'ha ajudat a expressar-te més o millor en anglès? Explica-ho.

10. Quan has escoltat els diàlegs del teu grup, què has pensat? (encercla tantes lletres com necessitis. Afegeix la teva resposta, si cal)
- a. He utilitzat més l'anglès del que em creia capaç.
 - b. Ja sabia que era capaç d'expressar-me en anglès.
 - c. He utilitzat menys l'anglès del que em creia capaç.
 - d. Ho he fet millor del que em pensava.
 - e. Ho he fet tal i com em pensava.
 - f. Ho he fet pitjor del que em pensava.
 - g. Ho he fet molt bé.
 - h. Ho he fet bé.
 - i. Ho he fet malament.
 - j. Ho podria haver fet millor.
 - k.
 - l.

11. Les activitats sobre els romans les he trobat: (encercla només 1)
- a. Molt fàcils
 - b. Fàcils
 - c. Difícils
 - d. Molt difícils

12. Per què? (Raona la resposta anterior)

13. Si has tingut dificultats per fer-les, quines han estat les causes?
- a. L'anglès
 - b. Les ciències socials (el tema tractat)
 - c. La tecnologia (gravadora, ordinador)
 - d.

Per acabar, anem a comentar la utilització que feu de l'anglès a la classe del crèdit comú d'anglès.

14. La professora utilitza: (encercla només 1)
- a. Sempre anglès
 - b. Majoritàriament anglès
 - c. Meitat i meitat.
 - d. Majoritàriament català o castellà.
 - e. Sempre català o castellà.
15. En general els alumnes a la classe d'anglès parlen: (encercla només 1)
- a. Sempre anglès
 - b. Majoritàriament anglès
 - c. Meitat i meitat.
 - d. Majoritàriament català o castellà.
 - e. Sempre català o castellà.
16. I tu, a la classe d'anglès utilitzes: (encercla només 1)
- a. Sempre anglès
 - b. Majoritàriament anglès
 - c. Meitat i meitat.
 - d. Majoritàriament català o castellà.
 - e. Sempre català o castellà.
17. Quan parles en català o castellà, per què ho fas? (encercla tantes lletres com necessitis. Afegeix la teva resposta, si cal)
- a. No en saps prou.
 - b. Fa mandra parlar en anglès.
 - c. És més còmode utilitzar el català o castellà.
 - d. No és obligatori parlar en anglès.
 - e. La professora no ens ho avalua.
 - f.
 - g.
18. Vols comentar qualsevol altre cosa relacionat amb aquests temes?

**MOLTES GRÀCIES PER LA TEVA COL·LABORACIÓ.
SENSE TU NO HAGUÉS ESTAT POSSIBLE.
Mercè**

ANÀLISI DEL QÜESTIONARI:

Mostra: Els 11 alumnes de tres grups de 2n s'ESO de l'IES Vil·la Romana, de la Garriga que van estar treballant algunes activitats de la seqüència didàctica: The Roman world.

Programes informàtics utilitzats: Micrisoft Excel

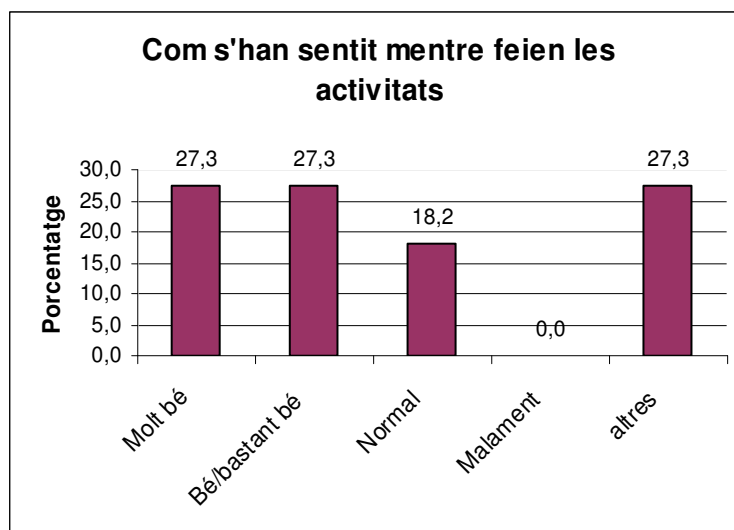
Data del qüestionari: 30-5-2007

Resultats obtinguts:

En els comentaris copiats dels alumnes s'ha respectat la seva expressió, encara que s'ha corregit l'ortografia.

El número que figura al costat de l'estudiant correspon al codi del primer qüestionari.

■ **Pregunta 1: Com t'has sentit mentre les feies? (Resposta oberta)**



► **Comentaris de les respostes valorades com Molt bé:**

- Estudiant 43: "M'he sentit molt bé però a vegades no sabia com s'havia de dir algunes coses".
- Estudiant 53: "Molt bé, tot i que era una mica pesat però ha sigut divertit"
- Estudiant 55: "Molt bé, perquè he après coses dels romans i eren també més divertit".

► **Comentaris de les respostes valorades com Bé/bastant bé:**

- Estudiant 21: *“Bé, tot i que no sempre parlava en anglès”*

► **Comentaris de les respostes valorades com Normal:**

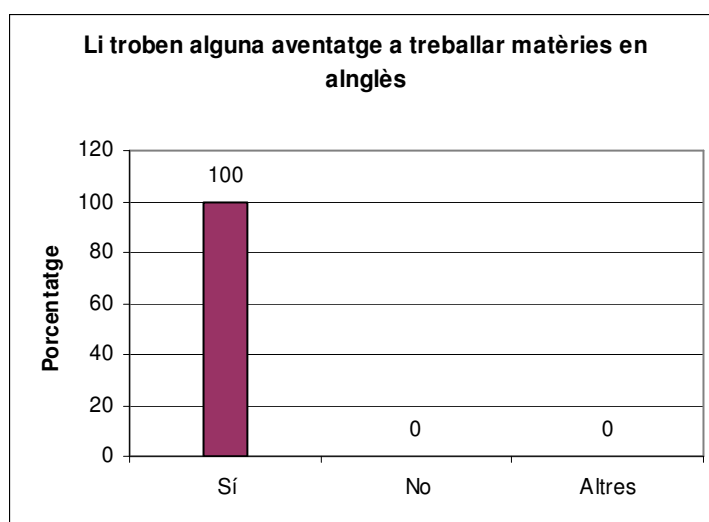
- Estudiant 15 : *“M’he sentit normal “.*
- Estudiant34: *“Normal, però ha sigut més complicat. M’ha costat expressar-me”.*

► **Comentaris de les respostes valorades com Altres:**

- Estudiant 28: *“Una mica despistat perquè no ho entenia molt”*
- Estudiant 46: *“Rar, perquè em veia com obligat a parlar en anglès”.*
- Estudiant 20: *“Ha estat força divertit, tot i que de vegades necessitaves expressar-te amb la teva llengua, ja que no m’han agradat gens els moments que no podia dir el que volia per culpa de la llengua, que no la dominava”.*

La majoria dels alumnes (54,6%) es van sentir molt bé o bé fent les activitats.

■ **Pregunta 2: Li trobes algunes avantatges a treballar matèries en anglès?**



■ **Quines? (Resposta oberta)**

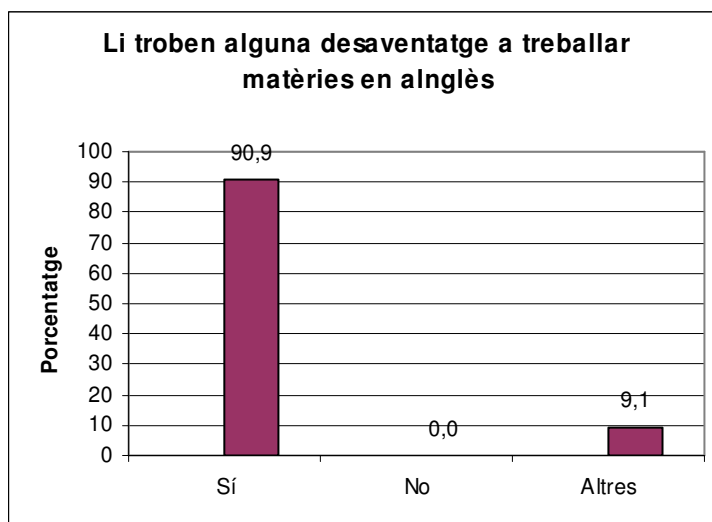
- Estudiant 11: *“Que pots aprendre més sobre altres temes i a sobre*

practicant l'anglès”.

- Estudiant 15: *“Aprendre paraules de les matèries”*
- Estudiant 20: *“ Doncs que segur que aleshores l'anglès, treballat fins ara de manera escrita, és més fàcil de parlar després d'haver fet aquestes activitats. Crec que si ens fessin tot i que de vegades és incòmode , la gent l'acabaria aprenent més del que s'aprèn ara”.*
- Estudiant 21: *“Sí, perquè si t'agrada aquella matèria és divertit fer-la en una altre llengua”.*
- Estudiant 28: *“Que aprens una nova llengua, i de gran podras fer més treballs que siguin en anglès”.*
- Estudiant 34: *“Sí, així aprenc a expressar-me i a tenir més seguretat a l'hora de parlar en anglès”.*
- Estudiant 43: *“Sí, perquè si algunes vegades vas de viatge a l'estranger, amb l'anglès segurament ho entendràs tot o quasi tot”.*
- Estudiant 46: *“Que així aprenem més anglès”.*
- Estudiant 49: *“Sí. Doncs que com hem treballat l'anglès, doncs a l'hora també l'hem après, i l'hem repassat”.*
- Estudiant 53: *“Sí, doncs amb l'anglès es pot parlar amb molta gent”.*
- Estudiant 55: *Sí, que l'anglès et pot servir perquè puguis comunicat-te amb diferent gent”.*

Sorprenentment, el 100% dels alumnes li troben avantatges a treballar matèries en anglès.

■ **Pregunta 3: Li trobes algunes desavantatges o dificultats a treballar matèries en anglès?**



■ Quines? (Resposta oberta)

Comentaris de les respostes “Sí”

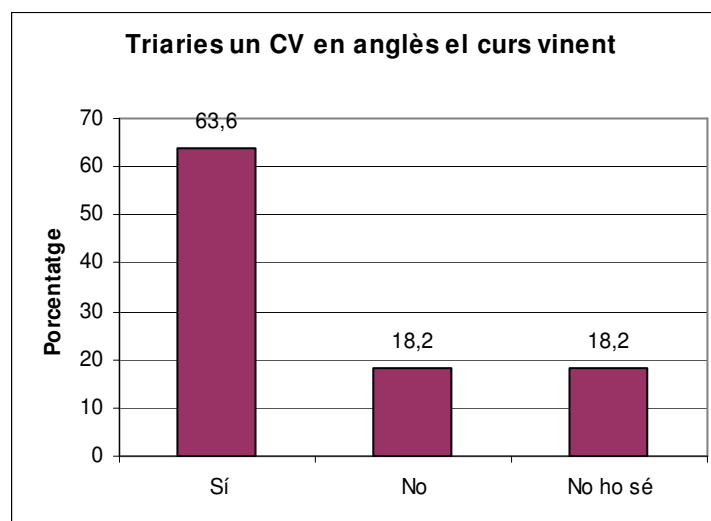
- Estudiant 15 : *“No s’entén res “.*
- Estudiant 20: *“Que de vegades el fet d’expressar-te amb una llengua que no coneixes fa que no puguis dir el que vols dir, en aquestes situacions et sents bastant incòmode “.*
- Estudiant 21: *“Sí, a l’hora d’entendre un text, algunes paraules que no les saps“.*
- Estudiant 28: *“Que no sé parlar molt i no ho aprenc del tot bé“.*
- Estudiant 34: *“Sí, que em costa parlar“.*
- Estudiant 43: *“A vegades no saps com es diu una cosa, et trobes en un problema“.*
- Estudiant 46: *“Que hi ha coses que no les puc dir“.*
- Estudiant 49: *“Algunes, perquè a vegades no saps com dir una cosa en anglès i costa“.*
- Estudiant 53: *“Sí, que quan l’aprens és molt pesat “.*
- Estudiant 55: *“Sí, que a vegades et fa vergonya parlar perquè la gent es riu de tu. “.*

Comentaris de les respostes “Altres”

- Estudiant 11 : *“ No i sí, perquè no m’agrada gaire, depèn d’algunes coses“.*

Una gran majoria, però, també li troben desavantatges. Molts dels comentaris manifesten la dificultat per expressar el que volen dir.

■ **Pregunta 4: Si el curs vinent t’oferissin un crèdit variable d’alguna assignatura i la llengua de treball fos l’anglesa, el triaries?**



■ Per què? (Resposta oberta)

Comentaris de les respostes “Sí”

- Estudiant 15 : “Sí, per saber més paraules”.
- Estudiant 20: “Sí. Si es treballés de manera oral seria divertit i aprendria molt. Si es treballés de manera escrita no el triaria”.
- Estudiant 21: “Sí, perquè a mi l’anglès m’agrada molt”.
- Estudiant 43: “Sí, perquè m’agradaria saber més anglès del que sé”.
- Estudiant 46: “Sí, perquè m’agrada “inventar-me paraules amb anglès i així aprenc més perquè m’agrada”.
- Estudiant 53: “Sí, per millorar el meu anglès “.
- Estudiant 55: “Sí, perquè si no entenc molt anglès, pot ser que en aquell crèdit aprengui una mica més”.

Comentaris de les respostes “No”

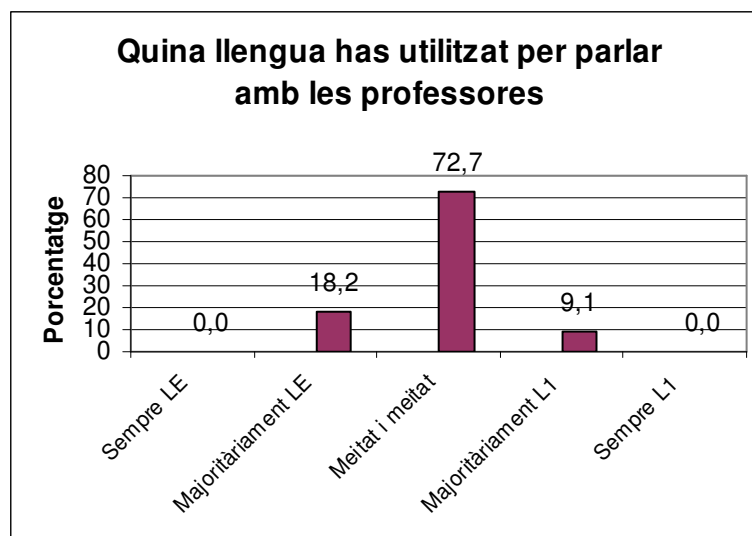
- Estudiant 28: “No, perquè l’anglès no m’agrada, no el sé escriure bé, no sé llegir bé, etc”.
- Estudiant 49: “No, perquè a vegades és complicat expressar-te el que vols dir amb anglès”.

Comentaris de les respostes “No ho sé”

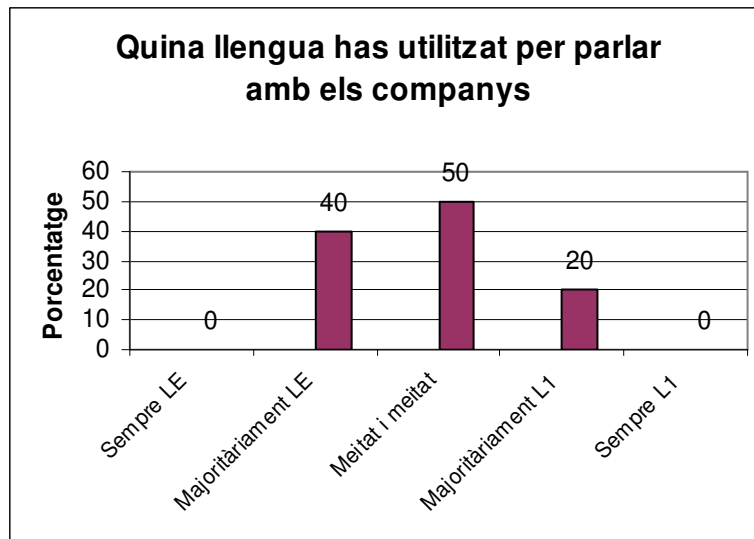
- Estudiant 11 : “ Sí i no, perquè depèn el que es fes i amb quina professora es fes”.
- Estudiant 34: “Depèn perquè ja faig anglès fora l’escola, tant anglès... però suposo que sí, així encara aprenc més”.

Una gran majoria (63,6%) afirmen que triarien un crèdit variable en anglès. Només un 18,2 % diuen que no en triarien un.

■ Pregunta 5: Quina llengua has utilitzat per parlar amb les professores?

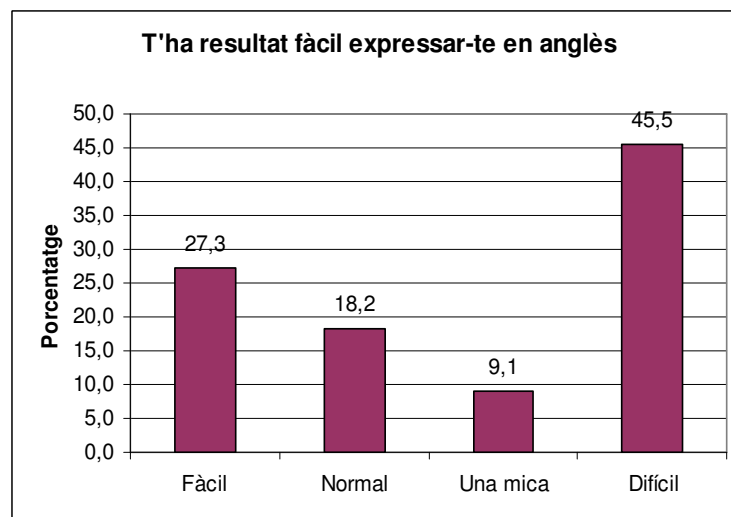


■ Pregunta 6: Quina llengua has utilitzat per parlar amb els companys/es?



És curiós que mentre només un 12,8% d'alumnes afirmen que van parlar majoritàriament LE amb les professores, un 40% van fer-ho amb els companys. Es veu clarament l'autoexigència que els provocava el fet d'utilitzar les gravadores durant les activitats, mentre no la tenien quan es dirigien a les professores.

■ **Pregunta 7: T'ha resultat fàcil o difícil expressar-te en anglès?** (Resposta oberta)



■ Explica-ho.

Comentaris de les respostes "Fàcil"

- Estudiant 15 : *"Fàcil, perquè no és difícil".*
- Estudiant 53: *"Fàcil perquè a l'acadèmia on vaig he de parlar amb un professor nadiu".*

- Estudiant 20: *“Quasi bé sempre sí. Les frases senzilles treballades a classe sí. Però com que moltes vegades les treballes de manera escrita, després a l'hora de parlar-les et costa més”.*

Comentaris de les respostes “Normal”

- Estudiant 11 : *“Normal, perquè hi havia coses fàcils i també altres de més difícils”.*
- Estudiant 49: *“Normal, perquè en alguns moments era fàcil, i d'altres moments era difícil expressar-me”.*

Comentaris de les respostes ”Una mica”

- Estudiant 21: *“Una mica perquè hi ha vegades que no saps com dir les coses”.*

Comentaris de les respostes “Difícil”

- Estudiant 28: *“Difícil, perquè no sé parlar-lo molt”.*
- Estudiant 34: *“Difícil, perquè a classe d'anglès aquí a l'escola no parlem, només escrivim amb anglès i a fora de l'escola, parlem més però no gaire”.*
- Estudiant 43: *“Difícil, perquè a vegades no deia res pesant el que tenia que dir en anglès”.*
- Estudiant 46: *“Difícil, perquè a part de que jo no se algunes paraules els meus companys en saben menys”.*
- Estudiant 55: *“Difícil, perquè no podia dir en anglès el que m'agradaria dir”.*

Cal remarcar que a una majoria, 54,6%, els va resultar difícil o una mica difícil expressar el que volien dir en anglès.

■ Pregunta 8: Quines han estat les dificultats més importants que has tingut per expressar el que volies dir? (Resposta oberta)

Dificultats relacionades amb manca de coneixements per expressar-se:

- Estudiant 11 : *“ Quan primer pensava una cosa en català i després la volia traduir, però no sabia algunes paraules”.*
- Estudiant 21: *“Amb paraules més difícils, ho deia en català”.*
- Estudiant 28: *“Dir un text llarg”.*
- Estudiant 43: *“Que no sabia com tenia que dir algunes coses”.*
- Estudiant 46: *“Conversar”.*
- Estudiant 53: *“Quan parlava entre els companys que no estava molt segura”.*
- Estudiant 55: *“Quan feien el PowerPoint no podia dir el que a mi m'agradaria “.*

Dificultats relacionades amb problemes de comprensió del company

- Estudiant 20: *“De vegades deia alguna cosa en anglès com: «Busca en el mateix ordinador perquè sinó no podem passar la informació d'un ordinador a l'altre». I la meva companya no m'entenia perquè jo no m'acabava d'expressar bé. Aleshores li deia en català”.*

Dificultats relacionades amb problemes de comprensió dels exercicis

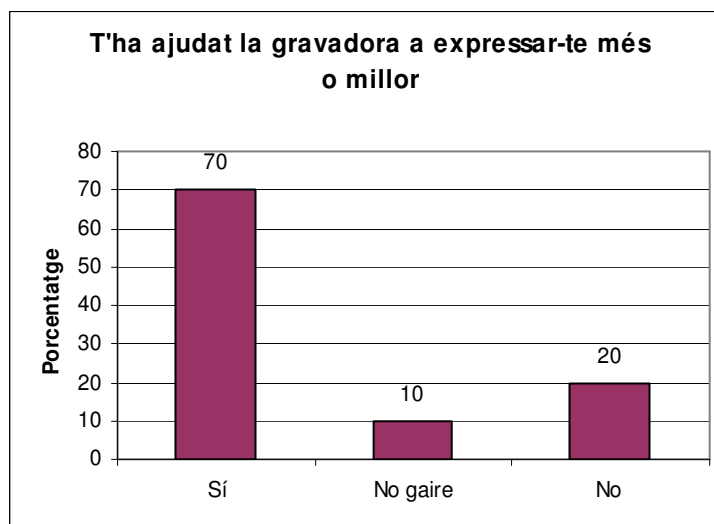
- Estudiant 34: "Quan no sabíem fer l'exercici, quan no l'enteníem".
- Estudiant 49: "Quan no sabíem fer l'exercici que teníem que fer".

Cap dificultat

- Estudiant 15 : "Cap".

La majoria dels alumnes (63%) expressen dificultats per expressar allò que volen dir, mentre que una minoria expressen dificultats de comprensió de l'exercici (18%) o comprensió del company (9%). Només un alumne expressa que no va tenir cap dificultat.

■ Pregunta 9: La utilització de la gravadora, t'ha ajudat a expressar-te més o millor en anglès?



■ Explica-ho.

Comentaris de les respostes "Sí"

- Estudiant 11 : " Sí que m'ha ajudat, perquè m'agradava a vegades fer alguna "gracieta", però la feia en anglès, o parlava amb una mica de ritme".
- Estudiant 20: "Sí perquè quan hi havia la gravadora parlava millor en anglès que normalment. Després en escoltar-lo veia el que fallava i normalment no tornava a fallar en el mateix".
- Estudiant 21: "Sí, perquè sabies que ho escoltaria algú".
- Estudiant 28: "Sí, per arreglar els meus fallos".
- Estudiant 43: "Més. De vegades no pronunciava bé el que llegia".
- Estudiant 49: "Millor, perquè m'ha ajudat a parlar millor perquè sabia que després ens escoltaríem i ho volia fer el millor possible".
- Estudiant 53: "Sí, perquè estaves pendent de que estava o no encesa".

- Estudiant 55: “Sí, perquè a vegades pronunciava malament i les meves companyes i les professores m’estaven corregint”.

Comentaris de les respostes “No gaire”.

- Estudiant 34: “No gaire, perquè em feia vergonya”.

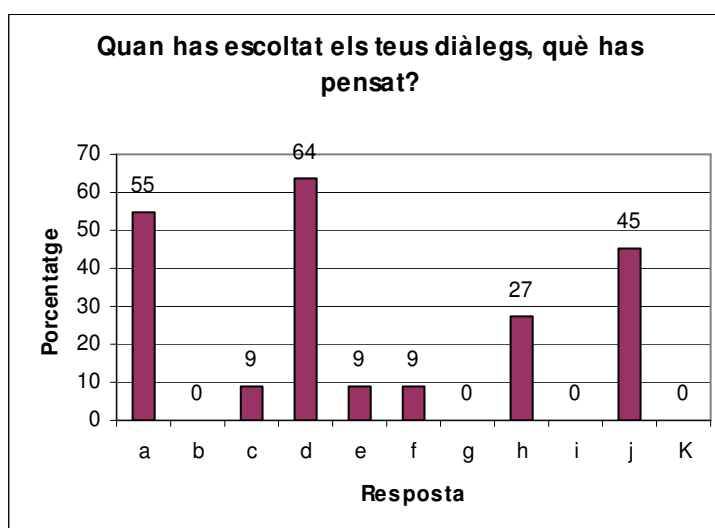
Comentaris de les respostes “No”.

Cap comentari

Com s’ha comentat amb anterioritat, una majoria d’alumnes considera que utilitzar la gravadora durant les activitats els ha ajudat a expressar-se més o millor en anglès.

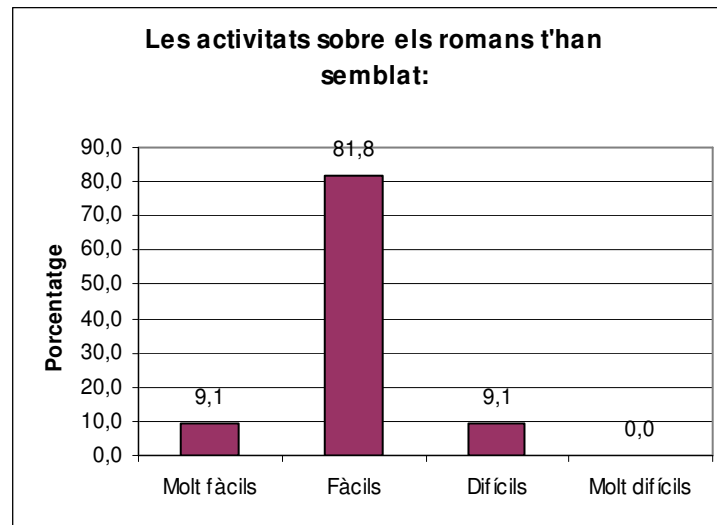
■ Pregunta 10: Quan has escoltat els diàlegs del teu grup, què has pensat? (encercla tantes lletres com necessitis. Afegeix la teva resposta, si cal)

- He utilitzat més l’anglès del que em creia capaç.
- Ja sabia que era capaç d’expressar-me en anglès.
- He utilitzat menys l’anglès del que em creia capaç.
- Ho he fet millor del que em pensava.
- Ho he fet tal i com em pensava.
- Ho he fet pitjor del que em pensava.
- Ho he fet molt bé.
- Ho he fet bé.
- Ho he fet malament.
- Ho podria haver fet millor.
-



Algunes de les raons més destacades de la utilitat de la gravadora seria el fet d’adonar-se que ho fan millor o ho poden fer millor del que ells mateixos .

■ **Pregunta 11: Les activitats sobre els romans les he trobat:**



■ **Pregunta 12: Per què? (Raona la resposta anterior) (Resposta oberta)**

Comentaris de les respostes “Molt fàcils”

- Estudiant 21: *“Molt fàcils perquè és un tema que hem estudiat des de fa un parell d’anys”.*

Comentaris de les respostes “Fàcils”

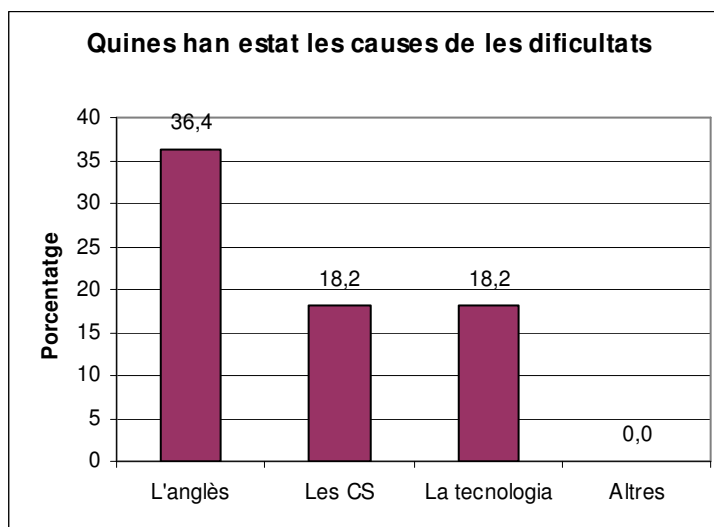
- Estudiant 11 : *“ Fàcils, perquè la Mercè ens donava una pàgina web on podíem trobar tota la informació.*
- Estudiant 15 : *“Fàcils, perquè són les típiques”.*
- Estudiant 20: *“Fàcils perquè n’hi havia d’evidents, ja ho havíem treballat a classe i teníem webs on buscar les coses”.*
- Estudiant 28: *“Fàcils, perquè ho entenia bé i el meu amic Linares també va traduir”.*
- Estudiant 34: *“Fàcils, perquè tota la informació estava en les webs que ens donava”.*
- Estudiant 46: *“Fàcils perquè sé llegir bé l’anglès”.*
- Estudiant 49: *“Fàcils, perquè teníem la web on sortia la informació”.*
- Estudiant 53: *“Fàcils, perquè tot ja ho hem treballat”.*
- Estudiant 55: *“Fàcils, perquè les meves companyes m’explicaven coses que no entenia “*

Comentaris de les respostes “Difícils”.

- Estudiant 43: *“Difícils, perquè a mi em costa molt l’anglès i les Socials”.*

El 90,9% afirmen que les activitats realitzades sobre els romans els ha estat fàcils o molt fàcils. Les raons majoritàries són que ja coneixien el tema i que trobaven la informació a les webs que s’indicaven a les activitats. També assenyalen l’ajut d’uns als altres com a factor facilitador.

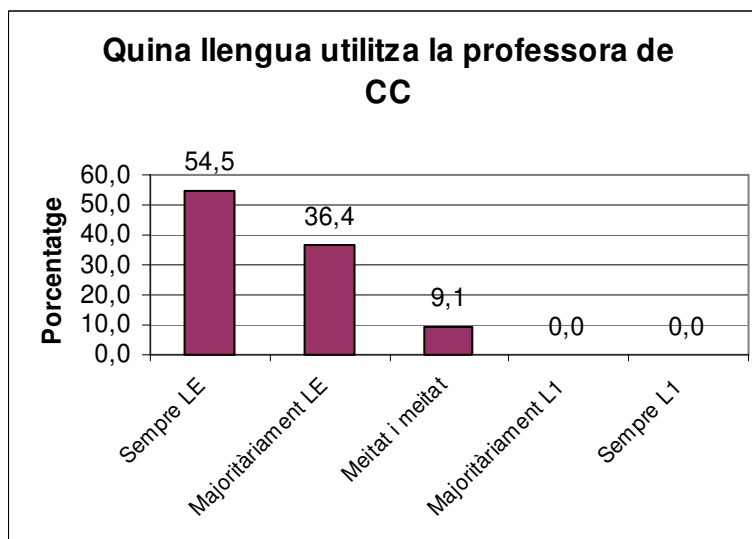
■ **Pregunta 13: Si has tingut dificultats per fer-les, quines han estat les causes?**



Majoritàriament, les majors dificultats les han trobat en el seu nivell d'anglès, i com han indicat en altres preguntes, la capacitat d'expressar-se correctament. Només un 18,2% han manifestat dificultats amb la tecnologia (gravadora digital i ordinadors) o en les Ciències Socials.

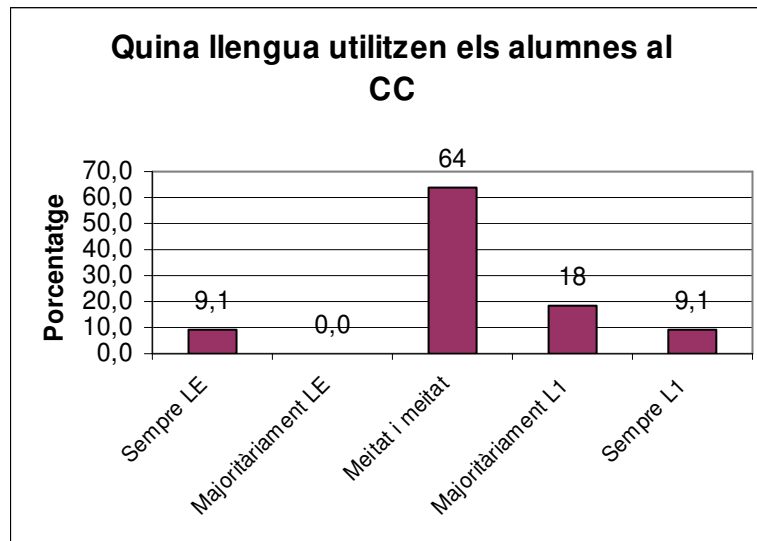
Per acabar, anem a comentar la utilització que feu de l'anglès

■ **Pregunta 14: A la classe del crèdit comú d'anglès, la professora utilitza:**

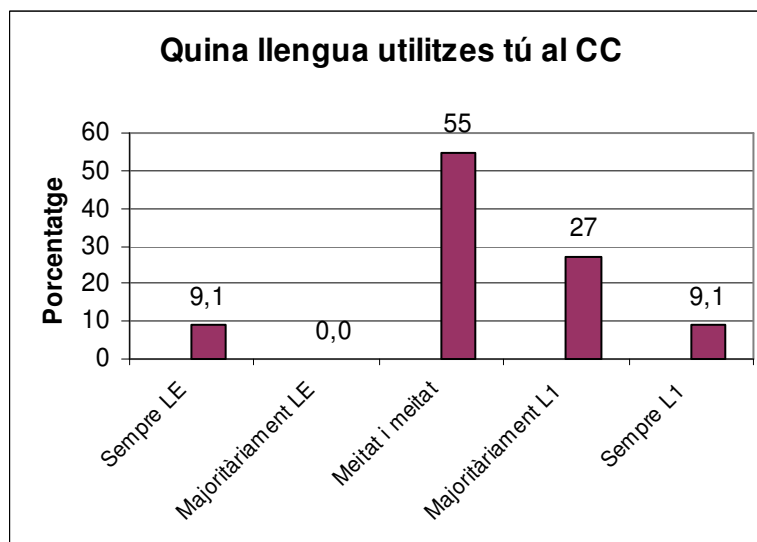


En aquesta pregunta, van haver certes discrepàncies degut al canvi de professora al tercer trimestre. Mentre la primera parlava majoritàriament en anglès, la segona no ho feia.

■ **Pregunta 15: En general els alumnes a la classe d'anglès parlen:**

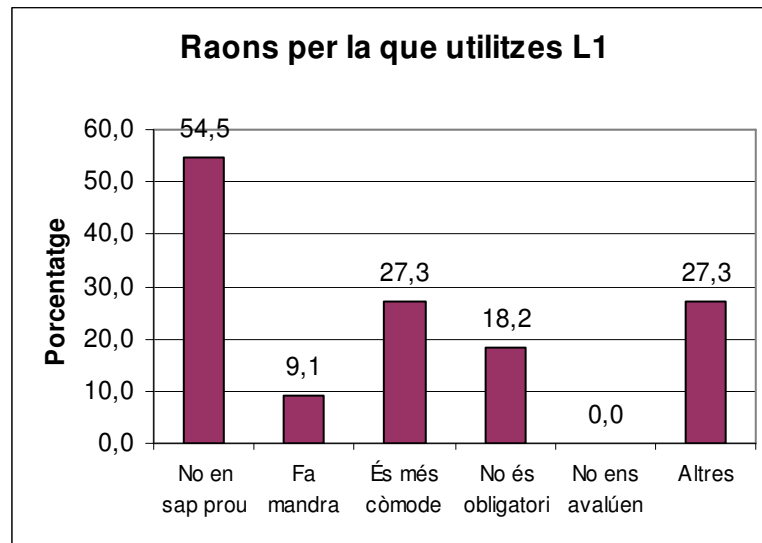


■ **Pregunta 16: I tu, a la classe d'anglès utilitzes:**



En tots dos casos els alumnes creuen que la majoria utilitzen tant la L1 com la LE a classe en proporció semblant, sent un 64% quan parlen dels altres , proporció que disminueix a un 55% quan parlen d'ells mateixos.

■ **Pregunta 17: Quan parles en català o castellà, per què ho fas?**



Comentaris de les respostes “Altres”

- Estudiant 43 : “No sé com es diu alguna paraula o frases”.
- Estudiant 49: “No sé com expressar algunes paraules”.
- Estudiant 55 : “Perquè em fa vergonya, perquè la gent es riurà si m’equivoco”.

La majoria afirmen que utilitzen el català perquè no en saben prou (54,5%) o perquè és més còmode (27,3%). Només un 18% ho atribueix al fet de que no sigui obligatori.

■ **Pregunta 18: Vols comentar qualsevol altre cosa relacionat amb aquests temes?**

- Estudiant 49: “No. M’ha agradat bastant”.

POSADA EN COMÚ DEL QÜESTIONARI

TRANSCRIPCIÓ: comentari del qüestionari: ACTIVITATS: THE ROMAN WORLD

Data: 30/5/07

Participants: 10 alumnes del grup del CV de 2n d'ESO (1 alumne va faltar) i la investigadora. La professora estava present, sense intervenir.

Material: gravadora i vídeo

Procediment: prèviament havien completat el qüestionari individualment. Els alumnes van seure en una rotllana.

Temps: 15'20''

Comentaris: Hi ha hagut certes dificultats amb l'enregistrament. La gravadora s'ha anat parant. S'ha hagut de revisar amb l'enregistrament de vídeo.

Només s'ha fet la transcripció del contingut de la conversa, sense indicar silencis ni entonació, ja que l'objectiu era el contingut del diàleg.

- | | | |
|---|-----|---|
| 0 | TCR | Una miqueta el que ara es tracta és comentar el qüestionari, que, aviam, quines coses creieu més importants del que heu posat. A la primera pregunta que deia: Com t'has sentit mentre ho feies? El fet d'estar fent el treball d'una assignatura com història en anglès us feia sentir pitjor o millor que fent-ho en català, o més obligats a concentrar-vos més al fer-ho en anglès, o tant us era igual que si ho haguéssiu fet en català. El fet d'estar fent aquesta feina- |
| 1 | L | Igual, sí |
| 2 | LL | Igual, sí, sí |
| 3 | TCR | No us donava més problemes el fet de que estigués fet en anglès. |
| 4 | L | També teníem més ajuda. |
| 5 | TCR | Com? |
| 6 | L | També teníem més ajuda. |
| 7 | TCR | Més ajuda en quin sentit? |
| 8 | L | Doncs que quan no enteníem algo o..per exemple en Català si hagués sigut en català, no sé, pues no tindríem tanta ajuda, perquè ens vas dir les webs i xxx també. |

9	TCR	Creus que les activitats estan com més, amb més ajudes que quan les feu en Socials.
10	LL	Sí
11	TCR	Doncs el fet de treballar una assignatura en anglès, ara que es parla tant per la tele, no sé si heu sentit les notícies i això, creieu que us ajuda en alguna cosa?
12	L	Que ens expressaríem millor en anglès. Jo he notat que era més fàcil.
13	TCR	És més fàcil el què?
14	L	Bé, que anaves millorant i llavors si fos durant més temps de cara a xxx.
15	TCR	El problema és que ho hem fet dues setmanes, vol dir que això... I per tant, creieu que té avantatges, que us agradaria fer una assignatura en anglès?
16	L	No.
17	L	Sí
18	TCR	Dius que no. Per què no?
19	L	Perquè xxx
20	L	Però si fos així de fàcil, sí.
21	L	Sí
22	TCR	Què vols dir així de fàcil?
23	L	Perquè això era fàcil.
24	L	[(?) Que si ens donen ajudes]
25	TCR	I quan feu aquestes activitats de Socials amb la Míriam, que és la que més conec, no els altres dos professors que heu tingut aquests any, i busqueu informació i feu PowerPoint i així, ho trobeu més complicat?
26	LL	No
27	TCR	Jo parlo de com treballa la Míriam que és la que jo conec. Els altres professors que heu tingut aquest any no els conec.
28	LL	A vegades, sí XXX
29		No, la Míriam no XXX
30	TCR	I trobeu alguna desavantatge, de fer assignatures en anglès? Mira, jo no ho faria perquè
31	L	A vegades costa d'expressar-te.
32	L	Sí
33	L	I fa ràbia perquè a vegades vols dir una cosa i no saps com dir-ho.
34	L	Sí, o a l'hora d'entendre un text o algunes paraules que són més complicades.
35	TCR	Llavors, per exemple, utilitzàveu aquell glossari que hi havia al final? Jo quan us he

- escoltat he vist que hi havia paraules que no hi eren al glossari i que no sabíeu i les afegiré, no?. Però, creieu que així amb un glossari i amb ajudes ho podríeu anar fent?
- 36 LL Sí
- 37 TCR I, agafaríeu un CV que estigués en anglès d'una assignatura que us agradés, de naturals o de-
- 38 LL Sí
- 39 L Si fos de parlar, sí.
- 40 TCR Si fos de?
- 41 L Si fos de parlar sí, si fos escrit, no.
- 42 TCR Per exemple, ara aquest que era escrit molta part, bé, hi havia la part oral i la part escrita
- 43 L No, aquest sí.
- 44 L Estava equilibrat. Si fos només un d'escriure o de gramàtica, doncs no.
- 45 TCR Què agafaríeu abans, un que fos, per exemple, de naturals o de socials en anglès o un d'anglès per millorar l'expressió oral, per millorar l'escriptura? Un que fos només d'anglès o un que fos d'una assignatura en anglès? Què us agrada més?
- 46 L D'anglès.
- 47 L Un que fos només d'anglès
- 48 TCR I estudiar la gramàtica i tot això?
- 49 L Sí.
- 50 L Millor un d'aquests.
- 51 L No. Com aquest. Com el que hem fet.
- 52 TCR Eh?
- 53 L Res. XXX
- 54 TCR Per què matemàtiques en anglès no?
- 55 L Perquè si en català ja costa. [riures]
- 56 TCR Però és un problema de català o un problema de les matemàtiques?
- 57 L De les matemàtiques
- 58 L És igual en la llengua que ho facis. És igual de difícil.
- 59 L No
- 60 TCR Seria qüestió de provar-ho, però també si teniu més ajudes, perquè com està en anglès hi ha més ajudes igual s'entén millor, o què? I durant aquestes activitats, us sembla que heu parlat més en anglès que a la classe normal?

61	LL	Sí
62	L	Depèn.
63	TCR	D'anglès, vull dir.
64	L	XXX
65	TCR	Per què?
66	L	A la classe d'anglès no parlem en anglès.
67	L	Parlem en català
68	L	Abans amb la M. Àngels sí però ara...
69	L	Ho diu tot en català i nosaltres ho diem en català perquè- =xxx= En català o en castellà, parla.
70	TCR	Llavors, si us veieu obligats parleu en anglès i si no us obliguen no?
71	LL	Sí
72	L	Bueno xxx parlem en anglès i xxx
73	L	Però a vegades sí que diem alguna cosa en anglès. Però la majoria-
74	TCR	Amb la M. Àngels parlàveu més en anglès?
75	LL	Sí
76	TCR	Per què?
77	L	Perquè ella ens ho explicava tot en anglès
78	L	Si no li contestaves en anglès-
79	LL	no et contestava.
80	L	Però també ens va donar com una llista de preguntes i coses.
81	L	Però-
82	TCR	I ara ja lo la utilitzeu, aquella llista?
83	LL	No
84	TCR	Per què?
85	LL	Perquè no parlem en anglès.
86	TCR	Si us veieu obligats parleu en anglès, si la professora parla i així, però si no us obliguen-
87	LL	No, no
88	TCR	És més fàcil parlar...
89	L	Jo a vegades he parlat en anglès i si t'equivoques per una paraula o lo que sigui i ja et crida i diu que això no és així, saps?
90	TCR	I la M. Àngels com us corregia. O no us corregia?

91	L	També ens corregia. Ens corregia la pronúncia.
92	L	Sí.
93	TCR	D'una altra manera.
94	LL	XXX Sí.
95	TCR	Com?
96	L	Es que la M. Àngels no ens cridava com ens crida aquesta.
97	L	Bueno, tampoc ens crida tant.
98	LL	No/ [expressant desacord amb l'afirmació]
99	TCR	I al crèdit variable que esteu fent amb ella [la professora que està present] que és quasi tot de parlar, utilitzeu més l'anglès? [riures]
100	LL	Sí [riures]
101	L	Més que a la classe sí.
102	TCR	Eh?
103	L	Més que a la classe sí.
104	TEA	El de teatre
105	LL	Sí
106	L	Estem fent teatre.
107	TCR	El que esteu fent amb la Rosa.
108	L	Sí
109	L	Veus? Un CV com el que estem fent amb la Rosa, si treies lo del dossier sí que el faria.
110	L	XXX
111	L	Ja
112	TCR	El dossier sobre la obra?
113	LL	Sí
114	L	XXX bueno, el dossier de la obra m'agrada. I lo del XXX. [riures]
115	TCR	Quan heu de parlar en anglès, què és el que més us costa?
116	L	Parlar.
117	TCR	Trobar el vocabulari, Fer la frase correcta.
118	LL	Trobar el vocabulari.
119	L	Fer la frase correcta.
120	TCR	Eh?
121	L	Fer la frase correcta

122	TCR	I com creieu que podeu millorar?
123	L	No sé.
124	LL	Parlant
125	LL	Practicant
126	TCR	Parlant. Practicant.
127	LL	Sí.
128	TCR	Llavors, si us possessin una nota de l'apartat oral, si al crèdit comú d'anglès tinguéssiu una part d'expressió oral, creieu que intentaríeu utilitzar-lo més?
129	LL	Sí
130	L	Per què-
131	L	Si ens obliguessin ja no l'utilitzaríem més.
132	L	Sense nota...
133	TCR	Com?
134	L	Que encara que no ens possessin nota, si ens obliguessin, ja no l'utilitzaríem més [la L1]
135	TCR	Tu que anaves a dir?
136	L	No, res.
137	TCR	Feu exàmens orals?
138	LL	No
139	TCR	I amb la M. Àngels tampoc?
140	LL	No
141	TCR	I us agradaria fer exàmens orals?
142	LL	No.
143	TCR	Creieu que trauríeu més nota que de gramàtica o no? [riures]
144	LL	No
145	L	Amb els escrits, tu xxx però a vegades no saps com escriure-ho, perquè t'ho estudies en el llibre, et diuen, no escriguis la definició tal com està en el llibre, escriu-lo en les treves paraules i costa trobar les paraules
146	L	Escrits. Fer definicions en Anglès no ho hem fet.
147	L	Bueno, per fer frases i coses així, costa trobar les paraules.
148	TCR	I creieu que us haurien de fer un examen oral o no?
149	LL	No
150	L	Però és que tampoc no parlem en anglès.
151	L	Ja XXX

- 152 TCR I el fet de gravar les converses, us ha posat més nerviós que una altra cosa o una vegada que us heu acostumat és una manera per després saber si ho heu fet bé o malament?
- 153 L Al principi sí.
- 154 L Al principi XXX Però després que ja ens hem acostumat.
- 155 LL Ens acostumàvem.
- 156 LL Al principi sí.
- 157 L Sí però es que a nosaltres també ens gravaves amb una càmera, eh? [riures]
- 158 TCR Sí. Però per exemple, al CV també us graven per després veure com ho heu fet veure què podeu millorar, no?
- 159 LL Sí
- 160 TCR Creieu que és una dificultat, de la part oral? Perquè l'examen sí que el podeu veure com l'heu fet i la redacció. Però quan parleu, per saber si ho heu fet bé o malament.
- 161 L Està molt bé.
- 162 TCR No hi ha una altra manera. Si no ho diu el professor o m'ho diu un company que ho has fet bé o ho has fet malament
- 163 L Així te n'adones tu mateix.
- 164 TCR I quan us escoltàveu, vosaltres creieu que ho fèieu millor, que podíeu parlar més en anglès del que us pensàveu, que ho heu fet pitjor, que és el que heu pensat?
- 165 LL Millor
- 166 TCR Ho heu fet millor del que us pensàveu?
- 167 LL Sí.
- 168 TCR Jo, en general, al menys tots els primers que he pogut transcriure, els altres ja els aniré fent ara, utilitzeu poc el català. Jo també penso que ho heu fet millor de lo que jo em pensava, que podríeu fer tot el treball en anglès. Llavors, que és, que us heu esforçat més perquè us estaven gravant o perquè al parlar dels Romans no pensàveu tant en l'anglès, o què us sembla?
- 169 L Que si t'estan gravant, t'esforces més. [rient]
- 170 TCR I després haver-ho de sentir us feia esforçar més?
- 171 L Home, jo per lo menos penso que al meu grup ens impulsava a fer més tonteries. [riures]
- 172 TCR Per després sentir-les.
- 173 L Sí
- 174 TCR Ha sigut un Xxx haver de sentir les tonteries, no? Doncs, parlant de les activitats, les heu trobat senzilles, difícils? A part d'algunes dificultats que vam tenir amb el

		listening que es senti molt fluixet, o que faltaven les webs per exemple del Circus, que vaig veure que me les havia descuidat de posar, com ho trobàveu, que era complicat de seguir?
175	LL	No
176	LL	Que era fàcil.
177	TCR	Perquè l'any passat ja vau treballar els romans, o perquè l'anglès no era difícil?
178	LL	No,
179	LL	Perquè ja ho havíem treballat.
180	L	Les dues coses.
181	L	Encara que ho havíem treballat tampoc ens enrecordàvem gaire. Vull dir que...
182	TCR	O sigui, que es podien anar seguint les activitats.
183	LL	Sí.
184	TCR	El nivell de l'anglès era complicat?
185	LL	No.
186	TCR	Què?
187	L	Llegir-lo no.
188	TCR	Llegir-lo no. I quan trobàveu dificultats que era per problema de l'anglès o per problema de l'ordinador, la gravadora
189	L	L'ordinador.
190	TCR	L'ordinador ha tingut uns quants problemes, si que és veritat, però per l'anglès no.
191	LL	No
192	TCR	Tu fas així, què vols dir?
193	L	Bueno, a vegades.
194	TCR	A vegades. Llavors, així com a conclusió, encara que han sigut pocs dies i que l'objectiu d'aquesta activitat és després poder explicar aquest monument que vosaltres heu fet en els demés, ho veieu com algo positiu, o el fet de fer aquestes activitats en anglès, per tal de millorar el vostre nivell l'anglès o-
195	L	Ha estat divertit. Sí.
196	TCR	Però, a part de divertit s'ha après?
197	LL	Sí.
198	L	Jo crec que si féssim les assignatures orals, la gent trauríem més bones notes perquè és més fàcil la part oral que no pas l'escrita.
199	TCR	És més fàcil?
200	L	Sí. Bueno-

201	TCR	Si tu al final has de fer l'exposició oral i explicar què és un aqüeducte, per exemple, o has de fer un treball escrit sobre l'aqüeducte, que et seria més fàcil?
202	L	Però-
203	TCR	Per explicar-ho, potser t'ho has de saber millor que per fer-ho per escrit, no?
204	L	Però potser sense que sigui de- parlant de coses normals, potser per una persona li més fàcil dir-ho en veu alta que no pas escriure'l.
205	TCR	Apreneu de diferents maneres. Hi ha gent que li va més bé l'oral, hi ha gent que li va més bé l'escrit, hi ha gent que té més memòria del que veu, hi ha gent que té més memòria del que sent. Hi ha diferents maneres que teniu d'aprendre. Això sí que és veritat. Hi ha gent que li va millor una cosa que no pas un altre Algun comentari més que voleu fer?
206	LL	No.
207	TCR	Pues gràcies per la vostra col·laboració i aviam si d'aquí traiem alguna cosa i l'any que ve a tercer o a quart podeu fer algun crèdit d'alguna assignatura en anglès per anar veient, o almenys és el que diu el Conseller que vol que es faci. Això ja veurem. Bé si us ha donat temps d'acabar el qüestionari me'l doneu eh? I moltes gràcies.
208	L	De res.
209	TCR	I a veure si ha servit d'alguna cosa.

ANÀLISI:

1. **Com s'han sentit mentre feien les activitats en L2, comparant amb fer-ho en L1.** Igual, sí
 - Igual, sí, sí
 - També teníem més ajuda.
 - quan no enteníem algo ...si hagués sigut en català, .. no tindríem tanta ajuda, ens vas dir les webs
 - Creus que les activitats estan com més, amb més ajudes que quan les feu en Socials.
 - (més ajudes que quan les feu en Socials) Sí

2. **Sobre les activitats CLIL**
 - ▶ **Avantatges de fer activitats CLIL**
 - Que ens expressaríem millor en anglès. Jo he notat que era més fàcil.
 - Bé, que anaves millorant i llavors si fos durant més temps de cara a xxx.

 - ▶ **Dificultats de fer activitats CLIL**

- A vegades costa d'expressar-te.
- Sí
- I fa ràbia perquè a vegades vols dir una cosa i no saps com dir-ho.
- Sí, o a l'hora d'entendre un text o algunes paraules que són més complicades.
- Amb un glossari i amb ajudes ho podríem anar fent

► **Les activitats que han fet:**

- No (eren complicades de seguir)
- Que era fàcil.
- Sí. (es podien anar seguint les activitats)
- Bueno, a vegades (tenia dificultats)
- Ha estat divertit. Sí.
- Sí (s'ha après)

► **Raons perquè eren fàcils:**

- Perquè ja ho havíem treballat.
- Les dues coses. (l'any passat ja van treballar els romans i perquè l'anglès no era difícil)
- Encara que ho havíem treballat tampoc ens enrecordàvem gaire.
- (El nivell de l'anglès era complicat) No
- Llegir-lo no (era complicat)

► **Dificultats**

- L'ordinador.

3. Els agradaria triar un crèdit variable o una assignatura en anglès?

- No.
- Sí
- Però si fos així de fàcil, sí.
- Si fos de parlar, sí.
- Si fos de parlar sí, si fos escrit, no.
- aquest sí.
- Estava equilibrat. Si fos només un d'escriure o de gramàtica, doncs no.
- Un CV com el que estem fent amb la Rosa (de teatre), si treies lo del dossier sí que el faria.

4. Què preferirien, un crèdit d'anglès o una assignatura en anglès? Per què?

- D'anglès
- Un que fos només d'anglès
- (l'estudiar la gramàtica) Sí
- Millor un d'aquests.

- No. Com aquest. Com el que hem fet.
- (Matemàtiques en anglès no) perquè en català ja costa
- (És un problema) de les matemàtiques
- És igual en la llengua que ho facis. És igual de difícil.
- No

5. Llengua que utilitzen

► Durant les activitats CLIL han utilitzat més la L2 que a la classe d'anglès?

- Sí
- Depèn

► Llengua que utilitzen al CV d'anglès

- (Utilitzen més la L2 que a la classe d'anglès) Sí
- Més que a la classe sí.

► Llengua que utilitzen a l'aula d'anglès

- A classe d'anglès no parlem en anglès.
- Parlem en català.
- Abans amb la M. Àngels sí però ara...
- Ho diu tot en català o castellà i nosaltres ho diem en català
- Però a vegades sí que diem alguna cosa en anglès. Però la majoria
- (Amb la M. Àngels parlàveu més en anglès) Sí

► Raons per les que utilitzen L2

- (si us veieu obligats parleu en anglès) Sí
- Perquè ella ens ho explicava tot en anglès
- Si no li contestaves en anglès...no et contestava.
- Però també ens va donar com una llista de preguntes i coses.
- (ja lo la utilitzeu) No
- Perquè no parlem en anglès.
- (Si us veieu obligats parleu en anglès, si la professora parla i així, però si no us obliguen) No, no

► Raons per utilitzar L1

- És més fàcil parlar
- Correcció de la professora
 - Jo a vegades he parlat en anglès i si t'equivoques per una paraula o lo que sigui i ja et crida i diu que això no és així
 - (La M. Àngels) també ens corregia. Ens corregia la pronúncia.

- Sí.
- D'una altra manera. Es que la M. Àngels no ens cridava com ens crida aquesta.
- Bueno, tampoc ens crida tant.
- No/

6. Dificultats per utilitzar la L2

- Parlar.
- Trobar el vocabulari.
- Fer la frase correcta.

7. Com poden millorar l'expressió oral en L2

- Parlant
- Practicant

8. Com augmentar la utilització de L2

▶ És necessari posar una nota d'expressió oral?

- Sí
- Si ens obliguessin ja no l'utilitzaríem més (la L1).
- Sense nota... Que encara que no ens possessin nota, si ens obliguessin, ja no l'utilitzaríem més [la L1]

▶ Fan exàmens orals?

- No

▶ I us agradaria fer exàmens orals?

- No
- Però és que tampoc no parlem en anglès.

▶ Creieu que trauríeu més nota que de gramàtica o no?

- No
- Amb els escrits, tu xxx però a vegades no saps com escriure-ho, perquè t'ho estudies en el llibre, et diuen, no escriguis la definició tal com està en el llibre, escriu-lo en les treves paraules i costa trobar les paraules

9. Utilització de la gravadora:

- Al principi (els posava nerviós) Però després que ja ens hem acostumat.
- Al principi sí (els posava nerviós)
- Sí però es que a nosaltres també ens gravaves amb una càmera,.
- Ens acostumàvem.

- Està molt bé.
- Així te n'adones tu mateix.
- ▶ **Al escoltar-se han trobat que ho feien:**
 - Millor (del que es pensaven)
 - Sí.
- ▶ **Avantatges:**
 - Que si t'estan gravant, t'esforces més.
 - Home, jo per lo menys penso que al meu grup ens impulsava a fer més tonteries... (per després sentir-les)

10. Sobre les activitats orals:

- Jo crec que si féssim les assignatures orals, la gent trauríem més bones notes perquè és més fàcil la part oral que no pas l'escrita.
- Però potser sense que sigui de- parlant de coses normals, potser per una persona li és més fàcil dir-ho en veu alta que no pas escriure'l.

ENTREVISTA PROFESSORA

QÜESTIONARI : Activitats: The Roman world

OBJECTIU DEL QÜESTIONARI:

- Conèixer l'opinió de la professora sobre:
 - ▶ llengua que utilitzen els alumnes a l'aula d'anglès
 - ▶ activitats CLIL: dificultats, utilitat
 - ▶ resposta dels alumnes durant les activitats
 - ▶ avantatges de l'enregistrament i autoanàlisi dels alumnes
- Comparar-ho amb les observacions de la investigadora i el qüestionari dels alumnes

QÜESTIONARI REALITZAT A LA PROFESSORA DEL CV

1. A la classe quina llengua utilitzes majoritàriament?
2. I els alumnes?
3. Quines són les dificultats que trobes que tenen els alumnes per expressar-se en anglès a classe?
4. Com veus aquest grup? (nivell d'anglès, interès, motivació,...?)
5. Com has vist la reacció del grup durant les activitats?
6. Quines han sigut les dificultats més destacades?
7. Quina repercussió creus que té el fet d'utilitzar les gravadores durant les activitats?
8. Creus que treballar matèries en anglès pot facilitar un major ús de l'anglès a classe?
9. Com values les activitats que han estat fent en relació a l'aprenentatge de l'anglès?

TRANSCRIPCIÓ: qüestionari a la professora del CV **ACTIVITATS: THE ROMAN WORLD**

Data: 30/5/07

Participants: Rosa Portas, professora del CV de 2n d'ESO i la investigadora. La professora ha estat present i ha col·laborat en totes les sessions de les activitats de "The Roman world" excepte 1.

Material: gravadora i guió de qüestionari

Procediment: Després de realitzar les tasques sobre els romans i el qüestionari als alumnes, es va procedir a entrevistar a la professora responsable del grup d'alumnes del crèdit variable de forma oral.

Temps: 5' 39"

Comentaris:

- | | | |
|----|-----|--|
| 0 | TCR | Quants anys fa que fas classes, Rosa? |
| 1 | TEA | Aquest és el tercer any, sí. |
| 2 | TCR | I a la classe normalment quina llengua utilitzes? |
| 3 | TEA | Començo sempre en anglès, però quan veig que no entenen l'ordre acabo utilitzant el català. O a vegades també faig, jo ho dic en anglès i si veig que hi ha algú que ho ha entès, li faig dir a l'alumne que ho ha entès que ho expliqui. |
| 4 | TCR | I els alumnes, més o menys, quin idioma et parlen, en general? |
| 5 | TEA | Algo d'anglès, però si no Català. Algo, proven en anglès però ho proven també en... [Català]. |
| 6 | TCR | Quines dificultats creus que tenen o troben els alumnes per expressar-se en anglès? Què és el que més els hi costa? |
| 7 | TEA | Bueno... |
| 8 | TCR | Falta de vocabulari, les estructures |
| 9 | TEA | I les estructures també. Més perquè ells te volen dir algo molt complicat i no pensen que ho poden dir d'una forma molt simple. De fet, com ells tradueixen, és això, volen dir una cosa complicada i d'una forma simple ho podrien dir en anglès, fer però ni hi pensen, perquè tenen l'hàbit de traduir, i llavors... Això |
| 10 | TCR | I aquest grup que fa el CV com els veus de nivell, d'interès, així en general, aquest grup? |

- 11 TEA Bueno, de nivell hi ha de tot perquè hi ha que tenen bon nivell, hi ha que el tenen molt dolent, però al crèdit han treballat bé i els ha anat bé fer el crèdit.
- 12 TCR Estan motivats per fer la part oral
- 13 TEA Sí, sí. Els ha agradat molt gravar l'obra, mirar-se què han fet malament, i bueno- Han fet molt també repetició del cassette a com dir-ho ell per la pronúncia. S'hi ha fixat molt i repetien molt bé i...
- 14 TCR El fet de veure's els anava bé per...
- 15 TEA Sí, i llavors al gravar-se es veien si ho havien fet bé o no.
- 16 TCR I davant d'aquestes activitats que hem fet, com t'ha semblat que han reaccionat?
- 17 TEA Els he vist molt bé, molt motivats, estaven molt per la feina, treballaven molt bé, molt tranquils, i em sembla que els ha agradat molt, eh?
- 18 TCR Què és el que et sembla que els ha costat més?
- 19 TEA No ho sé. No ho sé perquè he vist que parlar, el fet de parlar en anglès ho han fet, han fet les activitats a l'ordinador, l'escolta seva pròpia l'han fet tranquils, no sé.
- 20 TCR No els ha costat, en general.
- 21 TEA No.
- 22 TCR I quina repercussió creus que té el fet d'escoltar-se les gravacions o de veure els vídeos. Tu, per exemple els has gravat. Els ajuda amb ells per analitzar com ho fan?
- 23 TEA Sí, per veure's i jo, per exemple, amb el crèdit, com la pronunciació del cassette és molt marcada, quan ells es veien, veien la diferència. Que val, potser és exagerat el cassette però que sí que és bo que ells es veien quina diferència hi ha entre la seva pronúncia i la del cassette.
- 24 TCR I quan ells s'escoltaven ara amb les activitats dels romans, els feia després parlar més en- Això ho hem dit en català, o...
- 25 TEA Sí, jo també crec que els ha anat- Sí és aquest fet de veure . Inclòs de saber una mica més al detall que és el que deien malament. Sí, he utilitzat el català i no calia, per exemple. Això segurament també ho han vist.
- 26 TCR I tu penses que fer alguna activitat així en anglès, alguna matèria milloraria el fet de que ells utilitzin més l'anglès, sense pensar tant en les estructures?
- 27 TEA Sí, jo crec que sí que és bo, que sí, que els aniria bé. És això. Rebrien input sense adonar-se. Clar que sí que penso que hauria de ser algo molt dirigit com és aquest crèdit, que tenen molta ajuda perquè si es perden és com el que passa a classe, que si tu sempre dones les ordres en anglès i s'han perdut, tampoc no és útil. Però, es clar, si és molt dirigida, l'activitat sí que poden continuar, però... Aquí estava molt bé perquè estava tot molt, sabien on recórrer...
- 28 TCR L'altre dia, per exemple, que van fer un dia una trobada de gent que treballava [activitats CLIL] hi havia gent que discutia si fer les activitats en anglès perdies

quantitat de continguts. Hi havia gent que deia que potser perdies quantitat de contingut perquè has d'anar més a poc a poc però milloraves la qualitat perquè com havies d'anar tant dirigides que no pots anar i fer, doncs jo els explico els romans, sinó que havien de ser activitats molt marcades, molt controlades i amb moltes ajudes doncs clar, els nens trobaven que ho aprenien millor el que aprenien. Hi havia gent que valorava la qualitat en front de la-

29 TEA Ja, ja. Sí, sí, sí. Bueno, jo sí que ho trobo positiu això. Evidentment. És això, si no dones tanta matèria però està clar que d'anglès si que tenen més i d'una forma més natural, que no fent-ho a la classe d'anglès.

30 TCR Bé, doncs ja està.

31 TEA Molt bé.

ANÀLISI

Experiència docent	3 cursos
llengua que utilitza a classe	Començo sempre en anglès, però quan veig que no entenen l'ordre acabo utilitzant el català. O a vegades ho dic en anglès i si veig que hi ha algú que ho ha entès, li faig dir a l'alumne que ho ha entès que ho expliqui.
llengua que utilitzen els alumnes	Algo d'anglès, però si no Català. Algo, proven en anglès però ho proven també en... [Català].
Dificultats que tenen els alumnes per parlar en L1	Falta de vocabulari, les estructures, No pensen que ho poden dir d'una forma molt simple Els tradueixen Volen dir una cosa complicada
Avantatges d'enregistrar les activitats orals	Durant el crèdit variable: Els ha agradat molt gravar l'obra, mirar-se què han fet malament Al gravar-se es veien si ho havien fet bé o no Quan ells es veien, veien la diferència Durant les activitats CLIL: També crec que els ha anat (bé el) fet de veure (i) de saber una mica més al detall que és el que deien malament: he utilitzat el català i no calia, per exemple. Això segurament també ho han vist.
Reacció dels alumnes durant les activitats	Els he vist molt bé, molt motivats, estaven molt per la feina, treballaven molt Bé, molt tranquils, i em sembla que els ha agradat molt El fet de parlar en anglès ho han fet, han fet les activitats a l'ordinador, l'escolta seva pròpia l'han fet tranquils No els ha costat
Sobre les activitats	És bo, els aniria bé, és positiu

CLIL	Rebrien input sense adonar-se Hauria de ser molt dirigit, amb molta ajuda Si es perden tampoc no és útil No dones tanta matèria però d'anglès si que tenen més i d'una forma més natural, que no fent-ho a la classe d'anglès.
------	---